

# F A H H O

BOLETÍN DE LA FUNDACIÓN ALFREDO HARP HELÚ OAXACA • NÚMERO 32 [www.fahho.mx](http://www.fahho.mx)

SEPTIEMBRE - OCTUBRE 2019 • AÑO INTERNACIONAL DE LAS LENGUAS INDÍGENAS

## LA MEJOR INVERSIÓN ESTÁ EN MÉXICO

Hoy más que nunca estoy convencido de que la mejor inversión está en México. Siempre he creído en el enorme potencial de nuestro país. Es uno de los primeros mercados en el ámbito mundial, con una alta población económicamente activa y con recursos naturales y culturales extraordinarios. Tenemos todo para crecer. Sin duda, somos el destino competitivo para la inversión, el desarrollo de negocios y la productividad.

La situación mundial en la actualidad es compleja, pero no es la primera vez. México ha atravesado momentos muy difíciles, y ha logrado la confianza para salir adelante, así que ahora no es la excepción. Estoy seguro de que en un tiempo razonable aventajaremos las dificultades si creemos que invertir en México es la mejor opción. Por lo pronto, yo actúo.

Desde que inicié mi vida profesional he trabajado e invertido siempre a favor de nuestro país y nunca me ha defraudado. Siempre lo he dicho, he afirmado y comprobado que la mejor inversión está en México.

Las oportunidades de inversión en el país son enormes: en desarrollo regional, infraestructura, turismo, y especialmente en los mercados bursátiles son atractivas. Específicamente hay empresas que se cotizan muy subvaluadas, algunas de ellas a menos de la mitad del precio que llegaron a alcanzar. Éstas son compañías sanas que emplean a un gran número de trabajadores, que pagan sus impuestos y contribuyen al desarrollo del país. Estoy seguro de que pronto, estas inversiones serán muy redituables para quienes hayamos decidido jugar con nuestro equipo local.

La mejor receta para salir adelante es creer en la capacidad productiva del país, trabajar unidos y siempre hacer una apuesta ganadora por nuestro querido México.

Reitero: la mejor inversión está en México.

Alfredo Harp Helú  
20 de agosto de 2019

## MUSEO TEXTIL DE OAXACA

### CEÑIR EL PARAÍSO: DONACIÓN DE TONY Y ROGER JOHNSTON

Hector Meneses

El Museo Textil de Oaxaca resguarda distintas colecciones textiles que nos hablan sobre técnicas, materiales, usos y significados de los tejidos en distintos pueblos del mundo y a lo largo del tiempo. Estas colecciones, sin embargo, también abarcan otro ámbito: el de las emociones. Con motivo de la exposición *Ceñir el paraíso: La colección de Tony y Roger Johnston*, preparamos una serie de charlas a modo de agradecimiento público por la generosa donación de Tony Johnston: más de 800 piezas que nos permiten conocer e intercambiar experiencias en torno al tejido de distintas regiones.

Loreto Millalén, tejedora mapuche del Taller Ad Llalín en Santiago de Chile, se refirió a las oraciones y devociones representadas a través del tejido. Durante la demostración que ofreció, se reforzó este concepto, pues la concentración al tejer era tal que quienes estábamos alrededor recurriamos al silencio contemplativo, a modo de acompañamiento en ese proceso de meditación a través del cual Loreto creaba con los hilos.

Violeta Gutiérrez viajó desde el Museo Ixchel del Traje Indígena de Guatemala para presentar un panorama general de las fajas empleadas en la actualidad. Además de mostrar imágenes de personas portando las piezas tejidas, mostró otras variantes que cruzan la tradición con la tecnología actual: fajas tejidas en telar de cintura con la iconografía bordada a máquina, con bordado computarizado, con impresión sublimada, o bien, con aplicaciones de pedrería y cuentas de fantasía (a estas últimas las llamó "la versión ultramoderna"). Violeta enfatizó las fajas "de Mixco", pues realmente se trata de tejidos elaborados en Santo Tomás Jalieza, Oaxaca, que viajaban a Guatemala principalmente en el contexto de la celebración patronal del Señor de Esquipulas.

La mención de las fajas de Jalieza empleadas en Mixco brindó el puente natural a la tercera presentación del día. Crispina Navarro es una tejedora extraordinaria de Santo Tomás Jalieza y su participación fue particularmente especial, pues los Johnstons la conocieron en una visita a Oaxaca en



2004. Roger describió una faja tejida por Crispina como una "verdadera obra de arte", y eso ocurre a partir del proceso que ella sigue al tejer: "[En cada tejido] dejo parte de mi vida, hay mucho trabajo en las fajas y no tienen precio, pues la vida no tiene precio". A pesar de los miles de kilómetros de distancia entre ellas, Crispina y Loreto confluyen en la manera en que cada una percibe la realización

de una faja: el tejido se equipara a una gestación. Loreto menciona que se hace una celebración al terminar una faja, pues es como haber parido; mientras Crispina explica que tras meses de tejido, terminar una faja es como tener una hija, un hijo, que después emprende su camino.

Alejandro de Ávila cerró la sesión con un viaje, a través de las fajas de la colección Johnston, por distintos

pueblos de América, Asia y África. Una vez más, la fertilidad se hizo presente, pues al presentar la imagen de una faja del pueblo atoni, en el occidente de la isla de Timor, Alejandro explicó que se trata de una prenda empleada por los guerreros; pero también se portaba de forma ceremonial por las mujeres después del parto. Como lo explicara Crispina: "estamos entrelazados".

## EDICIÓN 23 DEL PROGRAMA HOME RUNS CITIBANAMEX 2019 NUMERALIA

- 3 362 donativos en ambas entidades desde 1996
- Bolsa total 2019: 15.1 millones de pesos
- Desde 1996 se han donado 230.7 millones de pesos
- Con motivo del 135 aniversario de Citibanamex se otorgaron \$135 000 pesos a 60 organizaciones

### APOYO AL MEDIO AMBIENTE

- 750 árboles sembrados en el Bosque de San Juan de Aragón, con la presencia de 150 personas y los jugadores de los Diablos Rojos del México
- 150 árboles regalados a las 60 organizaciones participantes en la siembra
- Oaxaca: 1500 árboles sembrados en la Reserva del Jaguar, con la presencia de la familia Harp, 100 voluntarios y los jugadores de los Guerreros de Oaxaca

### HOME RUNS CIUDAD DE MÉXICO

- 317 organizaciones participaron en el programa
- 220 instituciones asistieron a la capacitación
- 183 proyectos recibidos
- 60 proyectos seleccionados

- \$135 000 pesos de donativo para cada institución
- \$8 100 000 pesos, total de donativos

### Sectores prioritarios:

- 26 Capacitación / Educación
- 17 Salud
- 15 Bienestar social
- 2 Proyectos productivos
- 27 358 beneficiarios

### HOME RUNS OAXACA

- 158 proyectos recibidos
- 85 proyectos aprobados

### Sectores prioritarios:

- 12 Bienestar social
- 49 Educación
- 2 Ecológico/Ambiental
- 2 Cultura
- 20 Fomento al deporte
- 91 188 beneficiarios directos
- 1 090 049 beneficiarios indirectos



## FAHH / ECOLOGÍA Y MEDIO AMBIENTE

### CEDROS DE LÍBANO

Nabil Semaan

En el marco de sus incansables iniciativas para promover la reforestación de los Cedros de Líbano, Alfredo Harp Helú, acompañado por María Isabel Grañén Porrúa, Sissi Harp Calderoni y María Isabel Harp Grañén, renovó, durante su visita a Líbano, y ante el Comité de los Amigos del Bosque de Cedros en Bcharre, su promesa de colaborar para continuar con la reforestación de *Cedrus libanis*, involucrando a la juventud.

El Comité, motivado por la promesa dada por don Alfredo y su familia, renovó su estructura y actividad, y emprendió una serie de pláticas con las autoridades locales para la firma de varios protocolos de cooperación, uno con el Patriarcado Católico Maronita en Ad-Diman y otros más con tres municipalidades aledañas. Por medio de estos protocolos, trescientas hectáreas de los terrenos áridos de los altos de ese distrito norteño de Bcharre están formalmente puestas a disposición de la nueva etapa del proyecto de reforestación durante los próximos diez años.

El Comité convocó, bajo el patrocinio del patriarca Al Raí, a un acto de lanzamiento de una nueva etapa de reforestación el martes 23 de julio en los altos áridos de Ad-Diman. En este acto, Alfredo Harp Helú tomó la palabra ante un público de trescientas personas para reiterar su apoyo a un proyecto sostenible en el que colaborarán las autoridades con la sociedad civil. Éste se desarrollará paso por paso, de corto a mediano y a largo plazo... hasta devolver a esas

cumbres su verde esperanza. En el proyecto se dará un papel importante a la generación joven, tanto residente como emigrante.

El tema de la reforestación de Líbano –cuyo nombre ha sido asociado a lo largo de su historia milenaria con el de los ¡cedros!– genera mucho entusiasmo por tratarse del símbolo patrio, pero los activistas de las asociaciones interesadas seriamente en salvaguardar la ecología en Líbano y plantar cedros no disponen siempre del apoyo requerido, motivo por el cual, “La iniciativa de Alfredo Harp Helú es cada día más apreciada y valorada, como un buen ejemplo...”, sostuvo el patriarca Al Raí. “Don Alfredo, si no fuera por tu iniciativa del pasado 22 de diciembre, que despertó en nosotros el entusiasmo para seguir adelante, ¡nada hubiéramos movido en estos meses!”, concluyeron el Dr. Yousef Tawk y el Mujtar Feyrouz Geagea, los dos pioneros al frente de la Asociación-Comité, emprendedores de esa nueva y prometedora etapa de reforestación de los *Cedrus libani*.

## FAHH / ECOLOGÍA Y MEDIO AMBIENTE

### REFORESTAR ES EL CAMINO

Alfredo Harp Helú

Agradezco la presencia de tantas personas que hoy se reúnen para un fin común. Por supuesto, al patriarca de Antioquía de los Maronitas, Béchara Raí, a las autoridades gubernamentales y militares, así como a tantos miembros de la sociedad civil y varios jóvenes libaneses y de distintos países que comparten nuestro sentir: reforestar es el camino.



Era el año 2006 y, mientras paseábamos por el bosque milenario de Líbano, una pregunta rondaba mi cabeza: “¿Quién habrá sembrado esta maravilla?”. Lo más seguro es que nunca conozca su nombre, pero agradezco que alguien se haya preocupado por legar a la humanidad este tesoro natural tan preciado.

Líbano necesita esperanza, el emblema de su bandera es el cedro, y su color es el verde. Nosotros queremos que este hermoso país, que vio nacer a mis antepasados, se llene de esperanzas y de cedros.

En México, la Fundación que lleva mi nombre ha emprendido un ambicioso programa de reforestación, hemos logrado producir y sembrar anualmente más de tres millones de árboles.

En 2006, nuestra experiencia en México nos confirmaba que era posible ampliar la esperanza en Líbano y colaborar con otros grupos que seriamente deseaban trabajar en la misma dirección. Conocimos un bello proyecto en Bcharre, y decidimos ir paso por paso: primero impulsamos la siembra de 20 000 cedros; luego, un lago de captación de agua pluvial; después, ampliamos la siembra de otros 20 000 cedros; buscamos el área para evitar el pastoreo por la zona reforestada y, además, decidimos donar un vivero de alta tecnología para producir *Cedrus libani* y reforestar este bello país al que le ha dado su nombre.

Hoy estamos reunidos para celebrar juntos un nuevo reto. Me alegra estar en Diman para hacer realidad un nuevo horizonte verde. Mi fundación se compromete a evaluar las propuestas para reforestar conjuntamente y, poco a poco, reforestaremos Diman y las alcaldías vecinas.

Mis hijos y mis nietos darán continuidad a este proyecto. Aquí está mi hijita María Isabel, muy puesta para seguir sembrando cedros. Y aquí estamos, dándonos la mano unos a otros, haciendo posible renacer un Líbano de esperanzas para que las siguientes generaciones sigan nuestros pasos y

que dentro de mil años alguien agradezca –aunque no sepa ni siquiera nuestro nombre– a quienes se hayan preocupado por multiplicar los cedros, que tanta admiración causan a la humanidad. Estos árboles sagrados nos hacen sentir el cobijo de la bendición divina.

Enhorabuena por hacer de nuestra Tierra un mundo esperanzador con Cedros de Líbano.

Diman, Líbano, 23 de julio de 2019.

## BIBLIOTECA ANDRÉS HENESTROSA

### EL COLOR DE LA MEMORIA

Freddy Aguilar

El pasado mes de julio se presentó en la Biblioteca Henestrosa el documental *El color de la memoria*, proyecto que surge después de que Ulises Martínez y Leonardo Luna recorrieran pequeñas comunidades en el estado de Baja California Sur.

*El color de la memoria* visitó también la comunidad de San Bartolo Coyotepec, Oaxaca, donde el equipo de producción realizó un mural y entrevistas con algunos alfareros del lugar, para obtener como resultado el cortometraje llamado *Zaaapeche*. Su objetivo es resaltar y compartir las historias que nutren la identidad del lugar que visitan, por medio de la creación de murales, videos y cortometrajes.

El artista plástico Ulises Martínez, y el cineasta Leonardo Luna logran adentrarnos en un realismo mágico endulzado con anécdotas de personas auténticas. Mezclan murales, esculturas, fotografías y grabados para hacer de *El color de la memoria* un proyecto que se disfruta a cada minuto.

## ECOLOGÍA Y MEDIO AMBIENTE

### INVENTARIO DEL ARBOLADO URBANO ZONA CENTRO CIUDAD DE OAXACA DE JUÁREZ, OAXACA

Nombre común	Fresno	Macuil	Framboyán	Primavera	Pata de vaca	Arrayán	Grevilia	Coquitos	
Nombre científico	<i>Fraxinus uhdei</i>	<i>Tabebuia rosea</i>	<i>Delonix regia</i>	<i>Tabebuia donnell-smithii</i>	<i>Bauhinia forficata</i>	<i>Myrtus communis</i>	<i>Grevillea robusta</i>	<i>Pseudobombax ellipticum</i>	
Calle									Total
1 Abasolo	31	12	0	1	0	2	0	0	46
2 Morelos	11	20	0	0	1	1	0	0	33
3 Hidalgo	7	13	0	1	0	1	2	0	24
4 Rayón	3	21	0	1	1	0	1	0	27
5 Armenta y López	8	11	0	8	0	2	1	0	30
6 Fiallo	23	26	0	5	4	0	6	0	64
7 Reforma	26	4	0	2	2	0	0	0	34
8 García Vigil	6	0	2	4	0	0	0	0	12
9 Bustamante	41	0	0	0	1	0	2	0	44
10 Av. Juárez -Melchor Ocampo	83	36	0	1	4	1	0	0	125
12 Porfirio Díaz	24	16	0	12	1	2	1	0	56
13 Murguía	34	5	0	0	0	0	0	0	39
14 Pino Suárez - Xicoténcatl	31	40	2	14	4	2	2	0	95
15 Parque Húzares	1	0	0	0	5	0	2	0	8
16 Guerrero	12	7	0	0	1	2	0	0	22
17 Colón	8	9	0	1	0	2	10	0	30
18 Berriozabal	5	3	0	1	0	0	0	0	9
19 Humboldt	4	7	0	1	0	0	0	0	12
20 Independencia	17	12	9	0	3	2	1	2	46
21 Quintana Roo	0	16	0	0	0	0	0	0	16
22 Allende	0	0	0	4	1	0	0	0	5
23 Jacobo Dalevuelta	12	0	0	0	0	0	0	0	12
24 Quetzalcóatl	4	1	0	0	0	0	0	0	5
25 Carranza	3	0	0	0	0	0	0	0	3
Totales	394	259	13	56	28	17	28	2	797



## RED DE UNIDADES DE INFORMACIÓN DE OAXACA (RUIO)

VI FORO 2019

Penélope Orozco

El VI Foro Itinerante de la Red de Unidades de Información de Oaxaca (RUIO) se llevó a cabo el pasado mes de julio en el Centro Cultural San Pablo y la Biblioteca Francisco de Burgoa. En esta edición el tema rector del Foro fue “Cultura de prevención de desastres y normas de seguridad en las unidades de información”, del cual se desprendieron los subtemas: Prevención de riesgos en las unidades de información; Infraestructura, acervos, personal y usuarios; Planes de contingencia en situación de riesgo; y Rescate de acervos documentales afectados por desastres.

Los integrantes de la RUIO que trabajan en los temas de prevención de accidentes, conservación y rescate de documentos presentaron catorce ponencias sobre las experiencias vividas en sus unidades de información después del terremoto de 2017.

El Foro contó con la participación de expertos en la materia de rescate de patrimonio, como Patricia Brambila, del Centro Nacional de Investigación, Documentación e Información de Artes Plásticas (CENIDIAP). La doctora es experta en la conservación de archivos, y ha sido ponente en los tres últimos foros. Además, participaron ponentes de las universidades La Salle, Anáhuac y El Colegio de México. La Casa de la Ciudad y el Taller de Restauración de la FAHHO participaron compartiendo sus experiencias en el

tema del rescate patrimonial con una ponencia de Gerardo López Nogales.

El aseguramiento y protección de los espacios documentales es un tema de vital importancia. Para tener mayor información al respecto se presentó un agente de seguros que habló sobre los requerimientos necesarios para poder prever y asegurar los inmuebles que contienen estos acervos.

En relación con la capacitación en primeros auxilios, se contó con la colaboración de expertos de Protección Civil de Oaxaca, quienes impartieron un curso teórico-práctico.

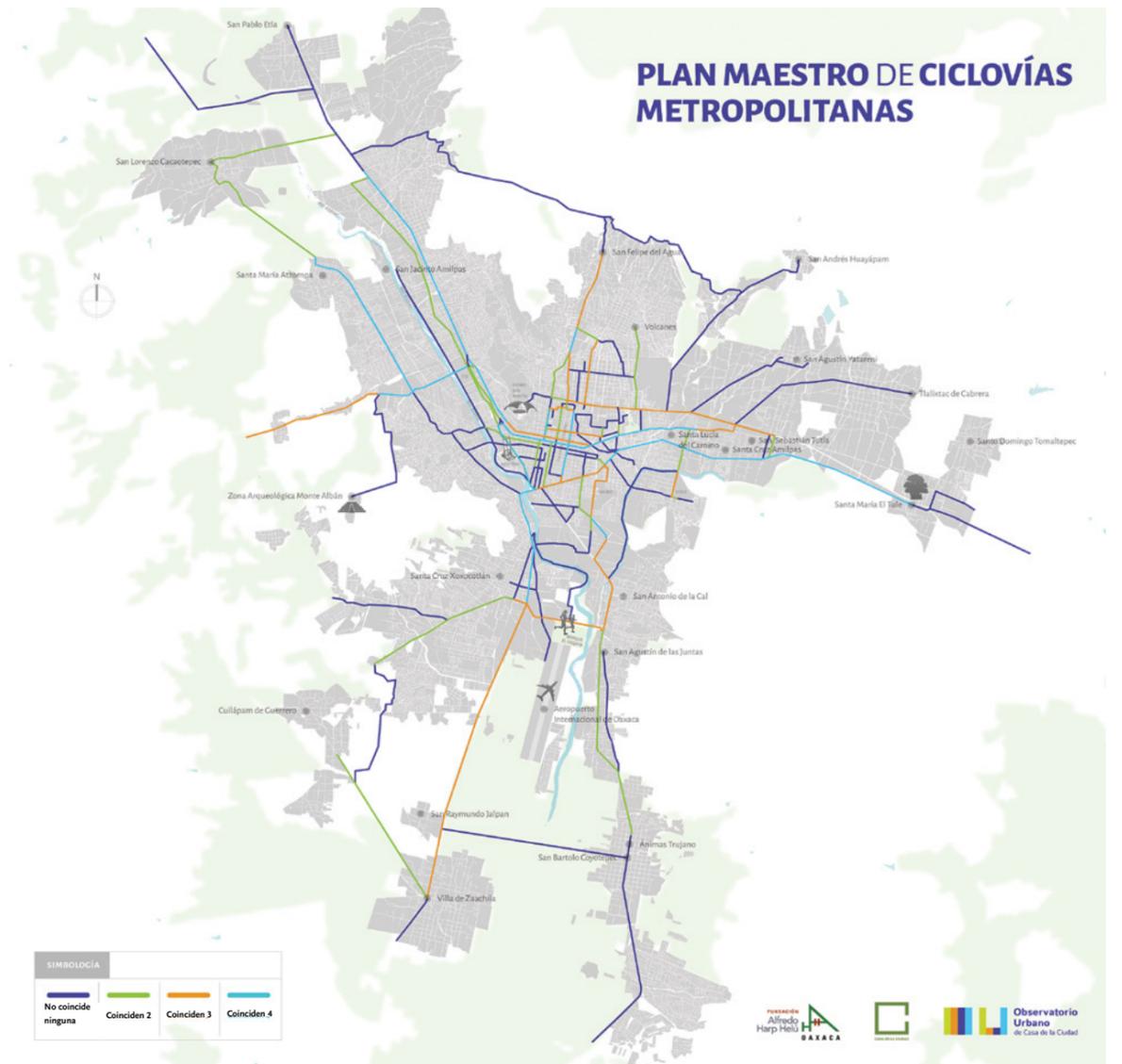
Recordando diversos ejemplos en el mundo, los integrantes del Foro analizaron, con el personal que trabaja en las diversas unidades de información y con el público en general, el valor del patrimonio documental en la historia de la humanidad. Es necesario prever y tomar medidas adecuadas para no solo protegerlo, sino evitar que sea dañado o que se pierda por falta de prevención de diversos tipos de accidentes, naturales o causados por negligencia.

## CASA DE LA CIUDAD

### RUTAS CICLISTAS

Víctor Manuel Mendoza García

En las instalaciones de la Casa de la Ciudad se encuentra la exposición *Rutas ciclistas*, que muestra cinco mapas resultado de un proceso de más de dos años de recopilar información. En 2017, la Casa de la Ciudad comenzó un anteproyecto de movilidad no motorizada que comprendía la elaboración de una propuesta de ciclovías en la Zona Metropolitana de Oaxaca. Los



arquitectos y urbanistas del equipo presentaron el proyecto Plan Maestro de Ciclovías de la Casa de la Ciudad, con un enfoque totalmente técnico.

Al ser una propuesta desarrollada técnicamente, no contemplaba la participación de los principales usuarios de la bicicleta. Fue necesario socializar el plan y desarrollar un proceso de participación ciudadana. En 2018, con el fin de integrar a los usuarios en el proceso de elaboración de ciclovías para la Zona Metropolitana de Oaxaca, se llevaron a cabo talleres de participación convocando a ciclistas de los Valles Centrales para generar un diagnóstico y diseño de rutas ciclistas. Para ello se realizaron cuatro talleres por cada uno de los valles: Tlacolula, Etla, Zaachila y Centro. De estos talleres surgió la denominada “Propuesta de Rutas Ciclistas de los Talleres de Diseño y Diagnóstico Participativo”, de donde surgió un equipo de ciudadanos comprometidos con generar programas y campañas que actualmente contribuyen activamente en proyectos que buscan mejorar la movilidad en Oaxaca. El grupo se denomina “Oaxaca por la Movilidad”. Entre todos los integrantes de esta iniciativa y la Casa de la Ciudad se decidió seguir trabajando en el proyecto de ciclovías metropolitanas para enriquecerlo, por lo que en el mismo 2018 se decidió generar una herramienta que pudiera recopilar más información de la que ya se cuenta. Surge entonces el “Taller Abierto de Participación Ciudadana”, para establecer el diseño de rutas ciclistas en la Zona Metropolitana.

El Taller Abierto de Participación Ciudadana recopiló durante un año la información de todos aquellos usua-

rios que llegaban a la Casa de la Ciudad y decidían trazar una ruta ciclista. Consistía en un mapa en gran formato que recibía propuestas de rutas de ciclovías. De los resultados obtenidos, surgió el mapa denominado “Propuesta de Taller Abierto de Ciclovías”.

Finalmente, a principios de este 2019, se tuvo un acercamiento con la asociación Mundo Ceiba, debido a que esta asociación había desarrollado ya rutas de ciclovías en la Zona Metropolitana de Oaxaca, y se consideró importante estudiar su propuesta para integrarla a las ya generadas. Actualmente, la Casa de la Ciudad está abierta a analizar propuestas de ciclovías elaboradas por otras organizaciones, dependencias, secretarías e instituciones.

Es así que, a partir de las cuatro propuestas mencionadas, y después de más de dos años de recopilación de información ciudadana, se estableció un proyecto de coincidencias de ciclovías señalando las rutas que coincidían en mayor o menor medida, identificando así las ciclovías con prioridad de implementación. Como resultado de la unión de todas las propuestas surge el mapa denominado “Plan Maestro de Ciclovías Metropolitanas”.

Si estás interesado en conocer más a detalle las rutas, coincidencias y puntos de interés del proyecto o, por qué no, aportar tu opinión y recomendación al proyecto, visita la exposición en Porfirio Díaz 115 altos, Colonia Centro Histórico.

## BIBLIOTECAS MÓVILES RURALES

### BROTOS EN EL ALMÁCIGO

Emiliano Aréstegui, Coordinador

### DICCIONARIO LIBRE ESCRITO POR NIÑOS DE TEHUANTEPEC Y XADANI

**Actitud:** Cuando tienes mala conducta; cuando te portas mal.

**Amor:** Cuando sientes una razón para querer.

**Extraño:** Cuando no lo conoces y cuando nunca lo has visto.

**Felicidad:** Amar a otras personas; que te regalen un juguete.

**Guerra:** Cuando la gente se pelea con bombas o machetes.

**Libertad:** Es cuando te dejan salir a jugar; saber qué seremos en el futuro; el viento en mi cara; cuando me liberan del corsé.

**Libre:** Entregar tus trabajos, descansar y expresar tus sentimientos.

**Madre:** Tener a alguien hermoso y alguien que te dé los buenos días; amor vivo.

**Miedo:** Que se muera mi mamá y quedarme sola; es la sombra de la muerte; es ser humano; tener todo pero en un solo sentimiento; que se muera mi madre y quedarme en la soledad.

**Palabras:** Letras que se usan juntas; el padre de la poesía.

**Promesa:** Cuando alguien le promete un carrito a un niño; cuando dices algo que sí vas a hacer.

**Sombra:** Un lugar donde puedes descansar.

**Soñar:** Cuando lo que más quieres se vuelve realidad; abrir los ojos y despertar en el lomo de un dragón.

**Terremoto:** Pesadilla que vivimos en el pueblo; derrumbador de casas y asesino de personas; mi pesadilla viviente.

## ANDAR EN BICICLETA



## MUSEO DE FILATELIA DE OAXACA

### VOCHO MUFI

Mónica De Ocampo Cabrera

El pasado mes de junio el Museo de la Filatelia de Oaxaca arrancó con el proyecto Vocho MUFI, idea que comenzó a desarrollarse desde hace un par de años con la propuesta de adherir timbres a un automóvil Volkswagen Sedán modelo 93. El diseño del vocho MUFI está inspirado en elementos representados en algunas piezas del acervo del Museo Textil de Oaxaca. En el vocho de color blanco, se plasmó un diseño que parte de elementos que sobresalen en textiles de distintas regiones de nuestro estado y que son reflejo de la identidad oaxaqueña.

Las líneas resaltan en color negro y dan la pauta para la colocación de los timbres procedentes de los países de Alemania, Argentina, Austria, Bélgica, Estados Unidos, Países Bajos y por supuesto México, que se admiran completos o en fragmentos, en variedad de colores.

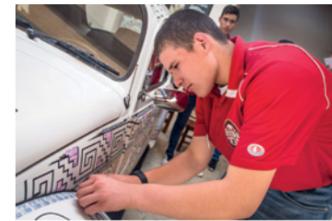
En el capó delantero se incorporó una figura de flores pequeñas, delicadas, sencillas, que sobresale en los huipiles chatinos, en la región de la Sierra Sur.

A manera de friso, en las partes laterales del sedán, se aprecian las notables grecas zapotecas en filas superior e inferior, inspiradas en el diseño creado por el Dr. Alejandro de Ávila Blomberg. El tejido estuvo a cargo del artesano Román Gutiérrez, y fue elaborado en 2008 en Teotitlán del Valle para la exposición inaugural del Museo Textil de Oaxaca titulada *De Mitla a Sumatra*.

Entre las grecas, del lado del conductor, lucen aves frente a frente, figuras bordadas en punto de cruz en las camisas del municipio de San Vicente Coatlán, Ejutla, en la región de Valles Centrales. Del lado opuesto, se muestran curiosas cabras, posicionadas frente a frente, motivo que destaca en el brocado de los huipiles del pueblo huave.

Al centro, entre las figuras encontradas de aves y cabras, se descubren formas florales europeas, símbolos predominantes en los huipiles de la localidad de Santo Tomás Quieri, perteneciente al municipio de San Carlos Yautepec en la Sierra Sur. Al centro del capó trasero se incorporó una ornamentación característica de recipientes rituales del pueblo mixteco. En cada una de las salpicaderas, delanteras y traseras, se distingue una serpiente, símbolo que se aprecia en los huipiles de San Pedro Jicayán, municipio ubicado en la región de la Costa y perteneciente al distrito de Jamiltepec.

En la parte del techo, el diseño corresponde al de un tapiz elaborado en Teotitlán del Valle que, de acuerdo con la información proporcionada en la ficha técnica, data del último tercio



del siglo XX. En cuanto a las características se menciona que la urdimbre es de algodón de hilatura industrial, trama de lana de hilatura industrial y teñida con tintes sintéticos, tejida en telar de pedales con ligamento de tapicería. Los extremos de la urdimbre se torcieron entre sí para formar cordel. La pieza forma parte de la colección María Isabel Grañén Porrúa, donada al MTO.

En este novedoso proyecto participa el personal del MUFI y se ha invitado al personal que labora en las filiales de la Fundación Alfredo Harp Helú Oaxaca, entre las que se encuentran la Academia de Beisbol Alfredo Harp Helú, Andares del Arte Popular, Apoyo al Desarrollo de Archivos y Bibliotecas de México, A. C., (ADABI), Biblioteca Andrés Henestrosa, Biblioteca Infantil BS de Oaxaca, Biblioteca de Investigación Juan de Córdova (BIJC), Bibliotecas Móviles, Casa de la Ciudad, Centro Cultural San Pablo, Fonoteca Juan León Mariscal, Guerreros de Oaxaca, Medio Ambiente FAHHO, Museo Infantil de Oaxaca (MIO), Museo Textil de Oaxaca (MTO), Seguimos Leyendo, Taller de Arquitectura y Restauración de la FAHHO y la Biblioteca Francisco de Burgoa, UABJO.

En la semana del XXI aniversario del MUFI los visitantes también participaron en el pegado de timbres. Te invitamos a ser parte de este proyecto. ¡Te esperamos! #VochoMUFI

## CASA DE LA CIUDAD

### CORREDOR BIOCULTURAL

Víctor Manuel Mendoza García

El Corredor Biocultural es un proyecto de urbanismo táctico, que surge como respuesta a la inminente construcción de infraestructura para peatones y ciclistas en las ciudades mexicanas. En estos procesos generalmente se pasa por alto el derecho de los ciudadanos a diseñar el entorno en el que viven, así como su derecho a la ciudad. Este proyecto forma parte del Plan Maestro de Ciclovías Metropolitanas de Oaxaca, creado por la iniciativa Oaxaca por la Movilidad,

impulsado por la Casa de la Ciudad. Uno de los principales objetivos es distribuir equitativamente el espacio público en la calle, específicamente en la vialidad, mediante la inserción de una ciclovía experimental que conectará puntos específicos con alto valor biológico, ecológico y cultural de los municipios de Santa Lucía del Camino y Oaxaca de Juárez.

La ruta intermunicipal comprende un tramo de 9.6 km que conectará el camellón de la Carretera internacional, el Archivo General del Estado de Oaxaca, el Bosque del Deporte, el Polideportivo Venustiano Carranza, el Panteón General, el Jardín Labastida, la Casa de la Ciudad, la Plaza de la

Danza, el Museo Infantil de Oaxaca, el Jardín Madero, el Parque Madero, el Centro Cultural San Pablo y los bulevares del Panteón.

El corredor toma en cuenta tres ejes importantes para su funcionalidad: cultural, biológico y ecológico. Ofrece actividades pedagógicas, ecológicas, culturales y deportivas dentro de estos trece puntos. Las actividades del corredor se ejecutarán periódicamente para que formen parte del imaginario social y la población lo adopte como un proyecto de su ciudad y en beneficio de sus habitantes. La participación ciudadana es imprescindible para su realización. Vecinos, comerciantes, sociedad civil y gobiernos involucrados colaborarán para mejorar la imagen urbana de la ruta por donde pasará esta ciclovía experimental.

Este noble proyecto no pretende interrumpir la circulación cotidiana de los diferentes modos de movilidad, pues algo innovador es que retoma los principios de las ciclovías recreativas, en las que se ofrecen actividades a lo largo de las rutas, pero tomará en cuenta que la bicicleta y los peatones somos usuarios de la calle. No se cerrarán vialidades, sino que, mediante las distintas actividades, se generará una cultura de convivencia armónica en la calle. La prioridad está basada en la seguridad vial y la sustentabilidad.

En la Casa de la Ciudad buscamos generar impactos positivos en la manera de hacer ciudad. Tratamos de revertir el cambio climático al generar interés de la ciudadanía por cambiar el viejo modelo obsoleto de movilidad urbana, hacia un nuevo modelo urbano sustentable de movilidad activa.

El 2 de junio se llevó a cabo la rodada de inauguración de la ruta gracias al trabajo de colectivos, activistas y autoridades como Insolente Oaxaca, Vixi Escuela, Dos Ruedas, Salvando Vidas Oaxaca, Bici Bella, Valery Estaciones de Reparación, Gelaguetza Inclusiva, Mundo Ceiba, Juventud Cruz Roja Mexicana, municipio de Santa Lucía del Camino por medio de sus áreas de Protección Civil y Deporte, así como la Subdirección de Juventud, Deportes y Recreación del ayuntamiento de Oaxaca de Juárez.





## MUSEO DE FILATELIA DE OAXACA

### VELÍS VIAJERO: UNA VUELTA AL MUNDO FILATÉLICO POR 191 PAÍSES

Luz Santiago

*Dime y lo olvido, enséñame y lo recuerdo, involúcrame y lo aprendo.*

Benjamin Franklin

La filatelia es la afición por coleccionar y clasificar timbres postales, sobres y documentos postales. En México y en todo el mundo existe un nutrido grupo de coleccionistas de estos singulares pedazos pequeños de papel. Antes de adentrarte en este fantástico y peculiar *hobby*, debes saber que la filatelia se divide a su vez en tradicional o clásica, y la filatelia temática. La tradicional o clásica organiza los timbres postales de un país por orden cronológico, y puede reunirse por épocas, emisiones y estudios específicos. La colección temática reúne timbres postales, ya sea por la imagen o por el motivo de la emisión, es decir que este tipo de colecciones se centran específicamente en describir un tema o contar una historia.

Bien lo dice el dicho, que “en gustos se rompen géneros, en amores, corazones y en empedradas, zapatos”, pero en la filatelia, más que gustos existen diferentes intereses por coleccionar en el mundo de las emisiones postales, ya que éste es muy diverso. Piensa en un tema, el que quieras... te aseguro que lo encontrarás en las emisiones postales de mucho países: cómics, moda, autos, textiles, flora, fauna, fechas conmemorativas, deportes, fechas importantes en la historia mundial y particular de cada país, personajes, películas... en fin, un inacabable listado de temas que existen. Cada país realiza sus emisiones de acuerdo a su cultura y lo que quiere contar; pueden abordar territorio, política, economía, salud, deportes, flora, fauna o tradiciones, todo ligado a la identidad de cada país emisor. Aquí radica la razón de que la filatelia sea una herramienta educativa, ya que a través de estas pequeñas ventanas podemos adquirir conocimiento. Las emisiones postales son puntos de encuentro de espacios y

cultura de los que podemos aprender.

Bajo esta premisa que germina de las constantes visitas escolares, talleres y actividades con niños y jóvenes, en el MUFI surge la necesidad y la idea de crear una maleta didáctica que nos permita, además de aprender, vivir la experiencia de divertirnos al explorar el mundo postal en las colecciones permanentes, temporales e itinerantes del museo.

Haciendo uso de la imaginación, los niños se transportan a lejanos lugares para conocer ilustres personajes, políticos, científicos, artistas y sus obras, descubriendo el patrimonio natural, cultural y arquitectónico heredado por siglos. *El Velís Viajero* y *Pasaporte MUFI* es un proyecto que incluye tres maletas de viaje en donde se descubrirán tesoros de doce países: España, México, Brasil, Inglaterra, Sri Lanka, Japón, Egipto, Australia, Colombia, Cuba, Marruecos y Rusia. Esta travesía comienza con actividades que involucran diferentes esferas del desarrollo de los niños: social, emocional, cognitiva y motriz. A la vez que los niños aprenden geografía e historia, se divierten realizando talleres de yoga, lectura, fotografía, artes plásticas y cocina. Tendremos invitados especiales: en esta primera emisión nos acompañó el programa Seguimos Leyendo, maestros artesanos, educadores, chicos voluntarios de universidades y servicio social, una red que se teje a partir de la filatelia.

Esta versión se proyectará todo un año, un año en donde los niños ten-



drán la oportunidad de conocer más de la multiculturalidad del mundo postal, del MUFI y del coleccionismo. El pasaporte es un pequeño libro que los acompaña en este viaje para iniciar su primera colección de timbres postales, una aventura que sin duda valdrá la pena iniciar. ¿Te animas?

## SEGUIMOS LEYENDO

### HORIZONTES EN VOZ ALTA

Ma. Guiexhooba De Gyves

*Con los horizontes hay que hacer algo más que mirarlos desde lejos; hay que caminar hacia ellos y conquistarlos.*

Julio Cortázar

Qué significa para ti la escuela, remóntate a la edad entre los seis y los doce años, recorre imaginariamente tu salón de clases, la hora del recreo, tus compañeros de juegos, y después trata de resumir en tres palabras tu experiencia en la educación básica. Con ejercicios como éste nos disponíamos a entrar en la reflexión de cuál sería nuestro papel como agentes activos que de manera voluntaria asistiríamos a las escuelas a compartir lecturas en voz alta.

Según la UNICEF, lo que sucede dentro y fuera del aula es un factor determinante en la calidad de la educación. Bajo esta perspectiva, familia y escuela contribuyen a la construcción de una comunidad de aprendizaje solidaria y afectiva. Los recientes modelos educativos reconocen a la escuela como una organización social compleja y dinámica, en la que todos sus miembros construyen conocimientos, habilidades, actitudes y valores mediante procesos diversos. Bajo estos enfoques teníamos la gran oportunidad de integrarnos a este entorno, usando la lectura en voz alta como una herramienta para incentivar la imaginación, la escucha, la empatía, la comprensión, la reflexión, el análisis y, primordialmente, brindar la oportunidad de un encuentro lúdico y placentero con la lectura.

IncurSIONAMOS en los municipios de Asunción Ixtaltepec y Ciudad Ixtaltepec. Nos reunimos con directivos, personal docente y padres de familia; realizamos una intensa campaña de difusión en la radio local y redes sociales; pegamos carteles en escuelas, parques, plazas y comercios con una sola consigna: buscar lectores voluntarios.

¿El resultado? Once escuelas atendidas entre primarias y jardines de



## CENTRO CULTURAL SAN PABLO

### EXPOSICIÓN FUGAS GEOGRÁFICAS DE GUILLERMO OLGUÍN

Fernando Lobo

Viajar nos transforma. El traslado de una geografía a otra es, simultáneamente, encuentro, fuga, expedición, descubrimiento, retorno. No importa cuántas veces lo haga uno, preparar las maletas resulta una experiencia trascendental. Las maletas de Guillermo Olguín llevan óleos y pinceles. En el equipaje también puede ir un ejemplar de *Incidentes de viajes a Centroamérica, Chiapas y Yucatán*, ilustrado por Frederick Catherwood, o *La isla de Bali*, con imágenes de Miguel Covarrubias. Para el artista, los libros de viaje son parte de la expedición.

Si queda algo de espacio, Olguín incluye una mesita de madera, conseguida expresamente para crear estas pinturas de formato pequeño y marcos ovales. La serie es un anecdotario, un registro de aquello que contempla el artista viajero, ya sea real o imaginario, en cada sitio visitado. Los trazos de Olguín hacen que la experiencia vivida se desplace al terreno de lo fantástico. La serie es, en cierto sentido, un libro de viajes.

Mérida, Cuba, Oxford, Londres, París, en el mundo hay ciertos sitios a los que uno vuelve, y es como si siempre fuera la primera vez. Hay ciertos lugares seleccionados para crear estas fugas. Hay cielos, personas, animales, escenas. En el mundo hay sitios que están ahí para ser pintados. Hay tonos y colores que sólo existen en un punto determinado del mapa. El itinerario, las escalas, el hospedaje, todo culmina cuando el ojo del artista contempla una imagen, que es al mismo tiempo un instante, una anécdota. Y después el retorno, que no es más que la continuación de un solo viaje, una historia que no termina. El artista sigue en la ruta. La exposición *Fugas Geográficas. Pequeños óleos de Guillermo Olguín*, se presentó en el Centro Cultural San Pablo durante el verano.

## ECOLOGÍA Y MEDIO AMBIENTE

### BIOPODER CAMPESINO Y EL CONSUMIDOR AGROECOLÓGICO: GASTROFÍA, AGROECOLOGÍA Y ALIMENTACIÓN

Sebastiao Pinheiro

La dimensión, ambiente/atmósferas solemnes del Teatro Macedonio Alcalá me hizo percibir mi insignificancia personal, pero también la importancia de la agroecología en huachucas para el Gaudio Campesino. La responsabilidad era inmensa, pero la tranquilidad muy grande, me inundó, desconfié que me acompañara desde Yaviche, más allá de Guelatao, Suchixtepec y Etlá. Confirmé eso en Huatulco tres días después, cuando pude nadar cercado por un cardumen de peces grandes muy parecidos a las anchoas que no se perturbaban con mi presencia, pues estaban en territorio conquistado por la Reforma Agraria, bien alimentados con la Jalea Real desde la creación de la Vía Láctea, como se abordó en la conferencia. Yo estuve nueve meses antes en los mis-

mos lugares, ahora acompañaba los avances de los movimientos sociales en agroecología en Oaxaca, y estaba muy contento de ver las bio-fábricas campesinas para preparados biotecnológicos, en manos campesinas; el molino de rocas para las harinas de rocas que pude ver instalado para rejuvenecimiento del suelo y potencialización de su campo electromagnético en la Salud del Suelo.

Si tuviera que elegir el punto alto de la gira por Oaxaca, no sabría decir si fue el Centro Universitario de Yaviche, controlado por la comunidad, el colegio que recicla desechos y agua o el trabajo sistemático hecho por todas las entidades participantes del Consejo Oaxaqueño de Agroecología (COA), con todas las entidades ejecutando al unísono una agroecología que haría a los Sin Tierra de Brasil sonreír con los ojos.

En la conferencia "Biopoder campesino y el consumidor agroecológico: gastrofía, agroecología y alimentación", organizada por la Fundación Alfredo Harp Helú Oaxaca y las entidades del COA, pudimos volver a hablar sobre el amaranto. En los años setenta del siglo pasado estudiamos con detalle su potencial como grano sin gluten y con proteínas de altísima

calidad nutricional en un plato de impacto.

Tuve la oportunidad de aprender con Martínez Hernández la historia de la Guelagueta, su origen en la colecta de azucenas y el bajar por las sierras de los campesinos para conmemorar y sociabilizar sus alegrías. Osado hice mi sugerencia, tal vez indebida, de que antes de la fiesta máxima del estado, los campesinos vuelvan a abrirla con un tianguis gigantesco de jalea real de las milpas agroecológicas.

En la gira, por primera vez de forma sistemática, pude aplicar el "pH campesino" con agua de jamaica para evaluar la acidez/alcalinidad, en la salud del suelo y elaborar el quitosano biotecnológico campesino con insectos (toritos y mayates).

Mirando la bóveda del Teatro Macedonio Alcalá pude sentir las nubes rosadas, y a veces azules, que ciñen los árboles en las sierras y cobijan campesinos que pueden, ahora, construir y pavimentar sus entradas y caminos con sus propias manos. Como bien dijo alguien hace más de un siglo: ellos lo hacen como quien borda un huipil. Será lindo poder volver.

## MUSEO INFANTIL DE OAXACA

### JUGAR EN LOS MUSEOS: EXPERIENCIAS DIDÁCTICAS DESDE EL MIO

Gerardo Rodríguez Álvarez

En el MIO el público descubre un espacio que invita a interactuar con la historia, la cultura y algunos de los aspectos más cotidianos de la riqueza cultural de Oaxaca y México, mediante el juego y la expresión artística. Es aquí donde nos encanta decir que se trata de un museo lleno, no de cosas por ver, sino de cosas por hacer.

Como espacio educativo, el Museo reconoce que los visitantes no llegan como una hoja en blanco. Al estar en contacto con el patrimonio, y ser partícipes de un cierto número de manifestaciones culturales, tanto niños como adultos, sean o no de nuestra entidad, poseen una riqueza cultural. Es por ello que el MIO propone al visitante un recorrido a partir de experiencias didácticas, sesiones de juego y expresiones que buscan que los participantes exploren sus conocimientos. Estas experiencias tienen la intención de explorar diversas áreas del patrimonio por medio del juego. Una de las experiencias didácticas que puede ejemplificar esta idea es "¿Será melón o será sandía...?", una experiencia gastronómica que explota la curiosidad mediante el tacto, el gusto y el olfato, para reflexionar sobre las aguas frescas y los ingredientes que las componen. Así, con este juego tan sencillo, los niños reconocen sabores conocidos y descubren algunos otros, al mismo tiempo que se genera una cercanía con el patrimonio culinario de México. En algunas de las mani-



festaciones más cotidianas, el niño utiliza sus propios conocimientos, los reafirma y encuentra nuevas formas de interpretarlos.

El juego en el museo también es una estrategia que puede permitir la construcción de conocimiento por medio de la exploración creativa y el diálogo con otras manifestaciones del arte. Con jugar a ser artista o reinterpretando obras pictóricas de maestros del arte oaxaqueño, el niño es capaz de reapropiarse del arte, dotarlo de otros significados o cargarlo de significados propios. De esta forma, los niños generan por sí solos nuevas propuestas, conversan con el artista o se vuelven capaces de entender el arte

de formas nuevas, convirtiéndose en actores y no en meros espectadores dentro del museo.

Los museos son espacios cambiantes, la forma en que aprendemos en los museos también cambia. Experiencias didácticas, como las que ocurren en MIO cada día, proponen el juego como la estrategia apropiada para que el público, tanto adulto como infantil, sea el constructor de su propio aprendizaje. Es importante regresar al juego como estrategia dentro de los espacios culturales y los museos, generar momentos que estimulen la creatividad, reten a la curiosidad y permitan a los públicos reflexionar sobre su entorno.

## BIBLIOTECAS MÓVILES RURALES

### BROTOS EN EL ALMÁCIGO

Emiliano Aréstegui, Coordinador

MADRE

Jonatan Palma, Teposcolula, Mixteca

Madre, yo siempre he querido decirte sé que no soy lo que deseas sé que no cumplo tus expectativas pero tú tampoco las mías no somos lo que llamarían tal para cual.

Madre, cuando toco tu tristeza con los ojos se me desgarra el corazón y no sé por qué nos acostumbramos a estar solos a no depender de nadie a no necesitarnos.

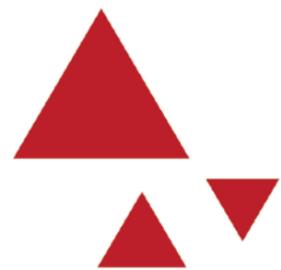
Madre, hoy me siento roto pues no entiendo cómo tú y yo al ser tan distintos somos tan cercanos, cómo tú y yo nos podemos entender en las melancolías si en el día a día no soportamos nuestra presencia.

Madre, hoy me desnudo en las palabras me atrevo a decir que no estoy orgulloso de ti como tú no de mí pero me he acostumbrado a entenderte al igual que tú me has entendido a mí.

Madre, quiero que sepas perdonarme por no decir que te amo pero tú no lo has hecho conmigo y lo que sentimos entre miradas, lo ocultamos Madre, el mundo es una fiera y si hoy no regresara no me llores, no me sufras recuérdame como lo que fui tu contrario.

MUSEO TEXTIL DE OAXACA

laadx  
20  
19 duu



COMUNIDAD  
DE HILO

Del 22 al 24 de noviembre

## SEGUIMOS LEYENDO

### MIS VACACIONES EN LA BIBLIOTECA MÓVIL

Mar Alvarado González

Mi nombre es Mar Alvarado González, tengo nueve años y soy de Santa María Huatulco. Normalmente, durante mis vacaciones de verano viajaba a un lugar muy lejano. Por las mañanas salía a caminar con mi perrita Luzia, por las tardes me iba con mi abuela a tomar un helado y al regresar a casa le daba de comer croquetas a mi amiga Luzia.

Estas vacaciones fueron diferentes en la Biblioteca Móvil que estuvo de visita en Huatulco. La primera semana se estacionó en La Crucecita y la segunda semana en San Agustín, donde mi mami pasó toda su infancia y además es mi playa favorita. Yo no pude estar los días de los talleres en esos lugares, porque están un poco lejos de donde vivo, pero fui a visitar a los niños para que me contaran cómo les había ido, y si me recomendaban que yo fuera cuando estuviera en mi comunidad. Todos me dijeron que los promotores eran muy divertidos, buena onda y además traían muchos libros, juegos, proyecciones y telescopio. Yo le pregunté a mi papi que si era verdad que en ese carro traían todo eso, y él me contestó que sí, pero que mejor fuera al taller para que yo misma lo viera. La verdad no tenía muchas ganas de ir porque era muy temprano y las vacaciones son mi oportunidad para levantarme tarde. Cuando le dije a mi mami que siempre sí iría se puso muy contenta y comenzó a buscar todos los materiales que necesitaba. Me dio mucha risa cuando encontré un calcetín viejo de mi papi dentro de la bolsa de los materiales, que después se convirtió en Leslie, otra de mis mejores amigas, aparte de Luzia mi perrita, arcoiris mi quitapesares, barrigón, Adita y Suri.

Me gusta leer mucho porque aprendemos sobre la vida de muchos personajes y también la vida de los escritores, y además los libros inspiran a niños y a todos los adultos. La Biblioteca Móvil nos ayudó a reciclar para cuidar el planeta, a no tirar mucha basura, a crear banquitos y bolsas con cosas que pensamos que ya no sirven pero que le podemos dar otro uso. Nos dio la oportunidad de aprender cosas nuevas con libros y ayudó a inspirar nuestra imaginación. Recuerdo mucho a Mauricio, un niño muy listo que fue al taller pero que también a veces era muy gritón, me encontré con compañeros talentosos, amigables y a veces irritantes. No quiero que se vaya la Biblioteca Móvil, ojalá en los días de escuela regresen para que me ayuden con mi tarea, creo que sería muy feliz. Los libros me gustaban, pero creo que ahora me gustan más, me gustan con dibujos y letras, pero mis preferidos son los libros muy viejos, con muchas letras chiquitas y que huelen

como a cosas guardadas. Ahora sé que la Biblioteca Móvil no solo me gustó a mí, también les gustó a los niños de La Cruz y de San Agustín, y no estaban equivocados cuando me hablaron cosas bonitas de los promotores. Cuando mi abuela que estaba de visita en la casa se regresó a su pueblo hace unos días, sentí mucha tristeza, no pude dejar de llorar por mucho tiempo, y creo que lo mismo me pasó a mí y a los demás niños que asistieron a los talleres, nos pusimos muy tristes cuando la Biblioteca se fue. Espero que no nos olviden nunca y que nos vuelvan a invitar. La Biblioteca Móvil me puso muy feliz a mí y a todos los niños de mi comunidad. ¡Ojalá vuelva pronto!

## ACADEMIA AHH / SEGUIMOS LEYENDO

### UN CURSO PARA RECORDAR

Guadalupe Sánchez Pérez

Finaliza el curso Primavera 2019 de la Academia Alfredo Harp Helú, y con ello concluye un ciclo más de actividades junto al proyecto Seguimos Leyendo. Durante cinco meses se realizaron diversas dinámicas que tenían el propósito de ayudar al desarrollo personal y deportivo de los jóvenes prospectos.

Entre las destacadas se encuentra la reunión con alumnos del CENDI #6, fue el segundo convivio realizado con ellos. En esta ocasión los jóvenes recibieron en la Academia AHH a los niños, quienes realizaron un recorrido por las instalaciones para conocer la que sería casa de los beisbolistas durante algunos meses. Después se hicieron juegos y actividades didácticas.

En esos días los jóvenes recibieron una sorpresa: se contactó a las mamás de algunos para que les grabaran mensajes de motivación, y se proyectó dicho video. En esa sesión se expresaron muchos sentimientos encontrados, pero sin duda fue una actividad que cumplió su objetivo.

También se realizó una actividad de creación de carteles, con mensajes para los niños del Hospital de la Niñez Oaxaqueña que se encuentran luchando en la batalla contra el cáncer.

Hubo, además, una sesión con el lector voluntario Puk, quien mostró algunos trucos de magia y explicó cómo la ciencia se relaciona con el beisbol, concluyendo con la importancia de tener conocimientos de física y matemáticas.

El día del cierre, los jóvenes manifestaron haber disfrutado mucho el curso y agradecieron a Nancy Yescas y Zenón Ruiz, del programa Seguimos Leyendo, el tiempo dedicado. Mencionaron llevarse buenos recuerdos y aprendizajes de todas las actividades, por lo que se puede concluir que se cumplió con el objetivo. Se espera mantener esta relación que aporta grandes aprendizajes y bonitas experiencias a los beisbolistas.

## ARTE POPULAR

### LAS MÁSCARAS DE ALEJANDRO VERA GUZMÁN

Lorena De la Piedra

Alejandro Jesús Vera Guzmán, originario de Santiago Juxtlahuaca, Oaxaca, es escultor y músico tradicional. Cuando tenía tres años de edad, le hizo dibujos a un hueso de aguacate, y para él fue hacer su primera máscara. Más tarde, cuando tenía diez años, con la intención de tener su propia máscara para la fiesta de Juxtlahuaca, empezó a tallar la madera de sabino. Dos años después, terminó su primera máscara. La gente preguntaba en cuánto la vendía, pero él la había hecho para bailar y ser un diablo más.

El maestro Alejandro Vera se fue a estudiar la preparatoria a la Ciudad de México, y un día su padre lo visitó, y le pidió que se metiera a estudiar arte en una casa de la cultura. Fue ahí donde le dijeron que, con esa calidad de trabajo, tenía que ir a la Academia de San Carlos. Fue a preguntar, pero le pedían tener la preparatoria terminada. La persona encargada de las inscripciones vio su trabajo, y le dijo que tomara las clases. Tuvieron un acuerdo de com-



plicidad, donde no le pedían papeles y él hacía como que ya estaba inscrito. Poco tiempo después, logró inscribirse formalmente.

Estudió cinco años talla natural, ahí fue desarrollando su propio estilo, a pesar de no seguir la indicación de hacer bocetos. El maestro cree que: "Cuando haces un boceto ahí se va toda tu energía. Cuando lo pasas a la obra, estás reproduciendo algo que ya hiciste, por eso cuando pego el primer

trancazo no paro hasta que lo acabo. La necedad me ha llevado a hacer todo esto que tengo".

En 1992 empezó formalmente con su taller de labrado de máscaras de diablos para la fiesta de Juxtlahuaca. El maestro Vera asegura que el diablo le ha dado la libertad de expresarse artísticamente: "Al diablo nadie lo conoce, es una sugestión que tenemos, que representa al mal. Si existe o no existe, no podría investigar. Lo hago como yo quiero, y nadie me puede decir que estoy mal".

Para trabajar una máscara se necesita un palo de sabino seco. A veces tarda hasta dos años en secarse. Se corta a la medida, y se empieza a tallar a golpes, después se vacía con gubias, cuchillos y herramientas que diseñan los mismos artesanos. Se incrustan los ojos de vidrio, las pestañas que son pelos de toro y los cuernos de otros animales. Éstos se compran con los matanceros, los tienen que secar, limpiar y lijar.

La satisfacción más grande del maestro Vera es haber heredado esta pasión a sus hijos. Ahora su hijo se dedica a la elaboración de las máscaras sobre pedido, su hija estudia en la ciudad de Oaxaca y es una gran apasionada del arte, del dibujo y sobre todo de la foto. A ellos les está dejando lo que ha aprendido: "Todo han sido errores y aciertos de mucho tiempo, y ahora que a mi hijo le está gustando, me da mucho gusto darle consejos y hacerle ver que las cosas no son como nosotros creemos".

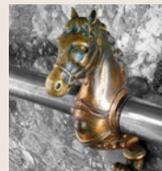
Para el maestro Alejandro es muy importante que la gente conozca Juxtlahuaca, a los artistas locales y la maravillosa geografía de un pueblo ubicado entre montañas de la Mixteca, donde la gente habla con tranquilidad y en su acento evocan la paz, una que no se proyecta en el baile de los diablos.

"Nuestra vida es esto, no nos pueden hacer cambiar, sentimos lo que estamos haciendo. Mi colección es para dejar un acervo de máscaras, yo quiero hacer historia de mis máscaras, cada máscara que he hecho, ya tiene fecha y una historia, todo está escrito en las máscaras." Concluye el maestro, quien ha sido reconocido por crear distintas versiones del diablo.

## ADABI DE MÉXICO ACEQUIA

### EL SAQUEO DEL PASADO

Juan Manuel Herrera



No recuerdo cuándo fue la primera vez que vi, admirado y feliz, a los caballitos de La Palestina. Era un niño. Mi padre trabajaba en el edificio Edison, en el número 15 de las calles de Gante, en la Ciudad de México, es decir, a unos pasos de la tienda que inició, en 1884, Juan Rosales Ortiz, zacatecano, para vender artículos de "guarnicionería para jinetes".

Creo que con mayor claridad que la escultura patriótica o histórica, aún de la mitológica o de la religiosa, esas figuras tan bien logradas pertenecen sin distinción a una sociedad, son arte público. Hay quienes cada Día de la Raza, 12 de octubre, se plantan frente a la espléndida escultura de Colón, en Reforma, para legítimamente indignarse por el curso de cierta época de la historia del mundo. Hay quien pasa indiferente frente al Caballito de Tolsá, y lo considera una referencia, sin la menor noticia de Carlos IV. La mayoría no sabe ni le interesa quiénes son los personajes que dibujan cierto relato histórico en el Paseo de la Reforma, emblema del Centenario, también saqueadas. La obra del Palacio Legislativo del Porfiriato fue transformada por Obregón Santacilia en un gran monumento a la Revolución, y ahora la fuente en la llamada Plaza de la República hace feliz a niños y familias de tarde en tarde. Como sea, el inmenso panteón cívico hecho escultura carece de la naturalidad y el extraño estar fuera de lugar y tiempo de aquellos caballitos, que a un tiempo quieren ser hipocampos. La Palestina está en un cruce difícil de desconocer: 5 de mayo y Bolívar, Allende si se quiere precisión. Hace unos días robaron una parte del conjunto. Como cada vez, en innumerables ocasiones que he pasado por ahí, me han hecho feliz, su desaparición me hace infeliz, me causa desasosiego. Llegué a mi casa y busqué un libro en el cual refugiarme: *El saqueo del pasado*, de Karl E. Meyer. Y una frase en la introducción fue suficiente: ¿Existe un interés público en lo que ocurre en las obras de arte? Ésa es, según creo, la pregunta que ponen en la mesa los malandrines que no robaron a Colón ni al Juárez de la Puerta Mariana, ni al Carlos IV de Tolsá, sino a unos hermosos caballitos que dieron felicidad, al menos a mí, en una esquina por tanto tiempo en la Ciudad de México.

Desde el mirador de ADABI de México, es una pésima noticia en la que no hay lugar a la indiferencia. Es cierto, el edificio de La Palestina es del Banco de México, que se ha preocupado por la buena conservación de sus inmuebles, y no menos por sus acervos artísticos, documentales y bibliográficos. Acaso sea una oportunidad inmejorable de reflexionar acerca del saqueo del pasado.

## FAHH CONCIERTOS POR AMOR A MÉXICO

Se ha dicho repetidamente que la música es un alimento para el alma, y por más que se diga, no deja de ser verdad. La música, me atrevería a decir, como ninguna otra manifestación artística, hermana las almas, las une desde lo más profundo del ser. Provoca emociones que pueden ser palpables y compartidas al unísono. Es por eso que en las diferentes culturas del mundo la música está siempre presente en los rituales espirituales y religiosos, así como en las festividades más importantes.

Tengo especial preferencia por la música, me ha gustado desde pequeño, y he tratado de fomentarla en múltiples proyectos que ha patrocinado la fundación que lleva mi nombre. Uno de mis favoritos fue la restauración de varios órganos históricos, unos en el estado de Oaxaca y, en especial, los dos de la Catedral Metropolitana. Qué alegría poder ser parte de ese gran rescate en la Ciudad de México y unirme al trabajo del entonces Conaculta, el INAH y las autoridades de la Catedral Metropolitana. Ambos órganos pedían a gritos ser restaurados. Era preciso recuperar su belleza y su sonido original, así que se buscó en todo el mundo a los expertos que pudieran restaurarlos hasta encontrar el taller de Gerhard Grenzing. Fue un trabajo arduo, de varios años, ya que estos dos monumentos de varios pisos se desmontaron por completo y tubo por tubo, pieza por pieza, escultura por escultura se limpiaron,



restauraron y conservaron para recuperar su grandeza. Esta labor titánica de nada serviría si no escuchamos la fuerza de los sonidos que son capaces de producir. Después de ver el resultado del primer órgano, el segundo, el de la Epístola, fue restaurado en memoria de mi muy amado hijo Alfredo Harp Calderoni.

El día del primer concierto, después de haber sido restaurados, escuchamos un diálogo maravilloso entre los dos órganos. Los sonidos iban y venían en una conversación sin igual. Quedé tan entusiasmado que pensé que era necesario seguir fomentando conciertos de este tipo.

Le propuse a Olivia Gorra, una de las voces más hermosas del país, realizar un par de conciertos. Acordamos que el motivo fuera por el amor a México, y qué mejor ocasión para invitar al organista de la Catedral de Notre Dame de París, Johann Vexo, para que tocara en nuestra Catedral. Qué honor para nuestros oídos y qué privilegio para nuestra alma saber que estos monumentos nacionales tocan por la gloria y el amor a México.

Alfredo Harp Helú  
8 de agosto de 2019.



## BIBLIOTECA ANDRÉS HENESTROSA

### SEBASTIAN FUND O LAS IMPUREZAS DEL SENTIDO

Rafael Toriz

Erráticas y cambiantes, las formas posibles que deambulan por el mundo aparecen, se transfiguran y desaparecen en los contornos difusos de la materia; por ello, en tanto creador de formas (o conjurador de arquetipos), el artista establece una apuesta contra la tendencia del universo hacia la indistinción y la entropía: aliado de las posibilidades entre lo visible y lo invisible, su lucha permanente es contra la insignificancia.

Esta muestra antológica de grabado y técnicas mixtas de Sebastian Fund en la Biblioteca Henestrosa, titulada *Tren eterno*, permite calibrar los cimientos de un artista joven que no obstante ha erigido ya una visión y una poética reconocibles. Los grabados mestizos de Fund —que sabe que la impureza más que una estética es un modo de producción— delatan no sólo un oficio macerado sino también un imaginario propio, oscuro, lujurioso y pleno de resonancias que remiten a instantes primigenios de la creación, por ello no es casual que algunas de sus figuras zooantropomorfas recuerden a bestias prehistóricas que, a través de sus grabados, perfilan todas las mañanas del mundo: no tanto figuraciones imposibles como variantes insospechadas de un génesis particular.

Con piezas tomadas de muestras anteriores como *Identidad*, *Huellas lejanas*, o *Bestias negras*, este bestiario en movimiento —que también explora la textura del desecho en las composiciones más excepcionales— combina al grabado rígido con la tinta y la acuarela, ensanchando y presentando los límites de su materialidad justo en el corazón de Oaxaca, tendiendo puentes de diálogo para dar cuenta de un presente múltiple. Enrarecido.

En esta muestra se dan cita formas antropomorfos, extrañas fábulas sin lengua que comunican con insólitas cámaras mentales; bestias mestizas desubicadas por los trazos que dispersó la danza: por eso en estos seres y en las composiciones en gráfica, tinta y acuarela hay deseo y hay cópula: promiscuidades y colindancias que revelan su plenitud y potencia a través de máquinas de grabado que permiten sentir el peso pleno de la imaginación en la materia.

Jirones de una mente sensible, pero sobre todo auténtica y coherente, esta panorámica de un artista cuyo imaginario acaso colinde con las distorsiones y dilucidaciones de algunos seres carringtonianos, señalan que la suya es una apuesta que se resuelve en otra promesa que no claudica ni se consume: la obra de Sebastian Fund, en su ejercicio pleno y permanente, anuncia la inminencia de un iluminado porvenir.



## BIBLIOTECA DE INVESTIGACIÓN JUAN DE CÓRDOVA TALLER DE TRADUCCIÓN DE LENGUAS INDÍGENAS

### NI INKUA JA'Ä\*

Agustín Jiménez García, traductor, chocholteco de Santa María Nativitas (Ngigua)

Denchangiama rra inkua ndie ni dserjī, gíi ni inkuama  
Ni nuxrī lloo nda ja'ä  
Nu ni nixa llookua nda ja'ä  
Nu dinda mio kaxra rusī  
mio lloo llakū mio lloo ra'sū  
lloo ni danuxrī  
Mio gie nda ni raa ja'ä  
Nu tukilla dsigie nda ni dsira ja'ä  
Rra dsirja ni inkua ja'ä, beé nidenku ni dajui.  
Bajiä xrū koö xadē nu bikuä ga'a dsua ndaa.  
Kua bikuä nde nué nu nde ni jangi  
Saa nidenku kū dijū  
Nu kua netoö ni rrakū, Kua netoö nda ja'ä ndie ni dserjī.  
Tooma rrī especial, nillasiä nda ino dijū.  
Nidia ni stami, jalla jakuä tatiua  
Mio ja'á toomi especial, ngukuami xride.

\*Basado en la historia original: "Is There Anyone Like Me?", de Fred Strydom

## MUSEO TEXTIL DE OAXACA

### RECORRIDO POR UNA FAJA MARROQUÍ

Alejandro de Ávila

*L'ahzem (faja nupcial de mujer), data al parecer del siglo XIX. Tejida en Fez o Tetuán, norte de Marruecos*

*Pueblo marroquí, hablante de árabe, lengua de la rama semítica de la familia afroasiática*

Nos conmovió mucho percibir la sensibilidad con la que Tony y Roger Johnston reunieron cientos de obras maestras del arte textil durante más de cuarenta años. Admiramos pieza tras pieza por varios días, la riqueza de los matices y la vitalidad de las figuras tejidas nos remitieron con fuerza a las imágenes que uno como niño se forma del jardín del edén. Al donarnos su colección, la familia Johnston hereda a Oaxaca su esfuerzo, su cariño y su visión del paraíso.

Una de las piezas de la colección que ahora llama nuestra atención es una faja nupcial de mujer que data, al parecer, del siglo XIX. *L'ahzem* consta de dos urdimbres y dos tramas, todas ellas de seda devanada. Las urdimbres y la trama de base son del color natural de la fibra, mientras que las tramas suplementarias son de seda entorchada con laminilla metálica (que tomó un color café) y seda teñida con colorantes que parecen ser naturales. La estructura de tejido presenta dos técnicas: una de las variantes del tejido de lampas y un brocado. Se denomina 'lampas' a una estructura compleja donde la urdimbre de base, que forma el fondo de la tela, se teje con una trama de base, ya sea en ligamento sencillo (también llamado tafetán), sarga (donde cada trama flota de manera equilibrada sobre dos o tres hilos de urdimbre, por ejemplo en la secuencia 2-1-2) o raso (donde las tramas flotan sobre varios hilos de urdimbre en forma desequilibrada, por ejemplo 5-1-5), mientras que una segunda urdimbre, llamada urdimbre de ligamento, interactúa con tramas suplementarias para formar los diseños. Éstos sobresalen del fondo al tejerse como una capa sobrepuesta en ligamento sencillo, sarga o raso. Para acentuar el contraste, la urdimbre y trama de base forman generalmente un tejido de cara de urdimbre, mientras que la urdimbre de ligamento y la trama suplementaria forman un tejido de cara de trama.

En las secciones de lampas de esta faja, el tejido de base es de tafetán de cara de urdimbre y la segunda capa decorativa es de ligamento de raso de cara de trama. Las secciones multicolores corresponden al tejido de lampas, mientras que las secciones de dos colores, donde la trama es de seda entorchada con laminilla metálica,

presentan una estructura distinta: se trata de un brocado donde las tramas suplementarias flotan por largos trochos a todo lo ancho del lienzo para formar el diseño geométrico a base de octágonos con las lacerías que se proyectan de sus vértices (las lacerías son las líneas que se entrecruzan, conectando un octágono con otro).

Las telas de lampas se tejen en un telar de pedales donde los diseños son pre-programados mediante cordones que determinan la secuencia de levantamiento de una larga serie de "ramos". Cada uno de estos ramos se compone de una tira de madera que controla ciertos hilos de la urdimbre. Para tejer el diseño, se ha programado con anticipación cuáles cordones se jalarán para cada trama suplementaria, levantando varios "ramos" a la vez, que accionarán los hilos de urdimbre requeridos. Al mismo tiempo, el tejedor pisa los pedales indicados para insertar la trama de base en la urdimbre que le corresponde. El ensamblaje completo se conoce como "telar de tiro" (*drawloom* en inglés) y requiere de dos personas para operarlo: una para jalar los cordones que levantan los ramos en cada paso, y otra para tejer la tela. Los telares de lampas son los más complejos de los diversos tipos de telares de tiro y fueron el antecedente inmediato de los telares Jacquard inventados en Francia en 1804, donde los diseños son pre-determinados por medio de tarjetas perforadas. Los telares Jacquard con sus tarjetas propiciaron a su vez la invención de una de las primeras computadoras en 1944, programada mediante una cinta de papel con perforaciones.

Los tejidos de lampas fueron ideados en Medio Oriente en la época medieval y se difundieron rápidamente como textiles de lujo. Hacia el este fueron retomados a lo largo de Asia hasta China y Japón; hacia el oeste llegaron a Andalucía y se hicieron especialidad de Granada. De Granada pasaron a Fez en el siglo XIII, antes de la expulsión de los musulmanes de España. De Fez la técnica se difundió en Tetuán y otras ciudades, si bien la primera fue siempre el centro principal de producción. Los talleres perduraron allí hasta principios del siglo XX, y recientemente la técnica fue revivida en la medina (barrio antiguo) de la misma ciudad por empeño del artista Sy Hassan.

Antiguamente se tejían en Fez las fajas matrimoniales que vestían las novias en el norte de Marruecos, confeccionadas con un lienzo largo dividido en secciones marcadas por cambios en el diseño y el colorido. Esta pieza representa uno de esos lienzos. Tony y Roger lo compraron en 2000 en una tienda de antigüedades en la ciudad de Rabat, donde al parecer alguien les dijo que se trata de una faja hecha para la comunidad judía. Por lo visto estas prendas de boda eran usadas tanto por novias judías como musulmanas, lo mismo árabes que bereberes. Estamos así ante un textil que evoca una época no sólo de con-



vivencia pacífica entre el Islam y el judaísmo, sino de comunicación cotidiana que moldeó y enriqueció las culturas de ambos pueblos de forma recíproca, como ya había sucedido en las ciudades andaluzas durante la era medieval. La faja nos da en qué pensar, en estos momentos en que crece el antagonismo entre judíos, musulmanes y cristianos en el Medio Oriente y en otras regiones del planeta.

Siguiendo la tradición marroquí, la larga faja se envolvía apretadamente alrededor de la cintura de la novia. Pasada la ceremonia de la boda, se soltaba la faja como señal de que ya no había impedimento alguno para que ella concibiera hijos. Los diseños de la prenda incluyen con frecuencia figuras de buen augurio para la novia, como la hamsa ('cinco dedos') o mano de Fátima (hija del profeta Mahoma), figura que brinda protección contra el ojo maligno para judíos, árabes y bereberes, y que tiene antecedentes en las civilizaciones antiguas de Mesopotamia y Egipto. El diseño deficiente de manera simbólica a la mujer y promueve su fertilidad y lactancia. La mano de Fátima se aprecia claramente en ambos extremos de esta faja, justo al centro de la sección final y apuntando hacia afuera. En Marruecos, las mujeres *sayeed* (descendientes

de Fátima) tenían el privilegio de usar el lienzo de *l'ahzem* sin doblar, mientras que el resto de las novias se ceñían la faja matrimonial doblada por mitad a lo largo del lienzo.

Las dos estrellas de ocho puntas que flanquean la hamsa en ambos extremos de la faja también son un diseño propicio. Como representación del planeta Venus, esta figura se asociaba con la diosa Ishtar en la antigua Babilonia. La mano extendida con cinco dedos también se asociaba con ella. El amor, la belleza, el sexo, la fertilidad y la guerra eran dominios de Ishtar. La estrella de ocho picos se vinculaba de igual manera con Afro-



ditá y Venus en la antigua Grecia. Más aún, en las secciones de esta faja brocadas con hilo metálico aparece una versión distinta de la estrella, que tiene connotaciones simbólicas específicas: el octágono formado por dos cuadrados sobrepuestos, llamado en árabe *khatim sulayman*, 'sello de los profetas'. Una leyenda relata cómo el rey Salomón usó esta figura para capturar *djinns*, criaturas sobrenaturales o contrapartes inmateriales de los seres humanos. El diseño evoca de modo explícito la planta octagonal del Domo de la Roca en Jerusalén, uno de los sitios más sagrados del Islam. Fue desde la roca al centro del domo que el profeta Mahoma ascendió al cielo para reunirse con Dios, y fue en ese mismo lugar donde Abraham estuvo a punto de sacrificar a su hijo por orden divina, según los tres credos: el islámico, el judaico y el cristiano.

En los tramos multicolores de esta faja, luciendo el tejido de lampas, la figura principal en forma de gota con el extremo curvado se conoce como 'boteh' (*paisley* en inglés), que es frecuente en las alfombras y otros tejidos islámicos, y que al parecer se originó en la antigua Persia. El estudio iconográfico de los ejemplos más tempranos que se conservan sugiere que el boteh representaba originalmente un ciprés y un ramo de flores. En la religión zoroástrica de Persia, anterior al Islam, el ciprés simboliza la vida eterna, idea que resurge en los textiles islámicos, donde el boteh parece relacionarse con la preñez y con la noción de una semilla de vida. Así lo proponen algunos promotores de las alfombras iraníes, quizá con más imaginación que evidencia etnográfica.

Para terminar con la faja, entre un boteh y otro aparece una luna creciente, que fue adoptada junto con una estrella en las monedas de Bizancio del primer siglo antes de Cristo, como símbolo de la victoria de la ciudad sobre sus enemigos. En el siglo XVIII la luna creciente y la estrella fueron retomados como emblema del imperio otomano, centrado en Anatolia como el antiguo imperio bizantino, y posteriormente sirvieron para abanderar a varias naciones islámicas, incluyendo cuatro países vecinos a Marruecos: Túnez, Argelia, Mauritania y la República Saharaui. No necesitamos explicar por qué la luna se asocia gráficamente con las menstruaciones, la concepción y la gestación en muchas regiones del mundo.

Los telares de tiro se usaron en México durante el periodo virreinal: un óleo de Carlos López, pintado en 1740, que resguarda el Museo Soumaya de la Ciudad de México, muestra el interior de un taller de tejido, donde un operador acciona los cordones que levantan los ramos, mientras que el tejedor pisa uno de los pedales al mismo tiempo que asienta sus tramas de dos colores. San Miguel Arcángel y el Espíritu Santo presiden la escena, bendiciendo, por lo visto, un trabajo tan complejo.

## CENTRO CULTURAL SAN PABLO / ADABI

### ADABI DE MÉXICO XV AÑOS

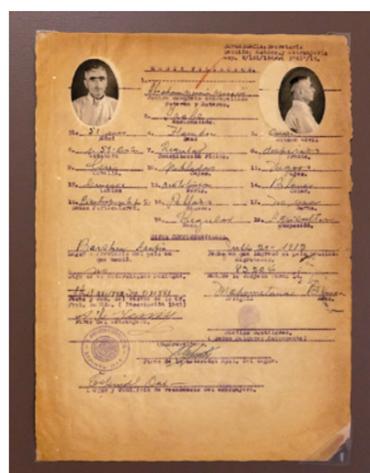
Mariana Zardain



*Reflejos de la memoria* es una exposición que presenta a los visitantes el trabajo que durante quince años ha realizado una de las instituciones hermanas de la FAHHO, la asociación civil Apoyo al Desarrollo de Archivos y Bibliotecas de México, mejor conocida como Adabi de México.

La exposición, además de compartir los logros de estos tres lustros, tiene el objetivo de fomentar la conciencia entre los mexicanos sobre la importancia de los archivos y las bibliotecas para la comprensión de nuestro pasado y nuestro presente. Muestra el trabajo realizado en 29 estados de la república mexicana con instituciones públicas y particulares, civiles y eclesiásticas, nacionales y locales que marca a Adabi como referencia obligada en el país en materia de archivística, libro antiguo, conservación, restauración y encuadernación.

La trayectoria de la asociación en el rescate del patrimonio de México le ha valido el reconocimiento nacional por parte de instituciones públicas y privadas, así como el de organismos internacionales como la Unesco y Europa Nostra. Es por esto que el Centro Cultural San Pablo expone hasta el mes de noviembre parte del archivo histórico de México.



## ACADEMIA DE BEISBOL AHH

### UN EGRESADO MÁS AL MEJOR BEISBOL DEL MUNDO

Jorge del Valle

El 15 de julio fue el día marcado en el calendario para muchos jóvenes que buscan cumplir su sueño de jugar beisbol profesionalmente: el comienzo de una carrera llena de sacrificios, pero también recompensas invaluable. En las instalaciones de la Academia AHH dio inicio el curso del mes. Se inscribieron cincuenta adolescentes de diferentes partes de la república mexicana, quienes pasaron un mes entrenando, viviendo y soñando con el beisbol.

De igual forma, dio inicio el curso del mes en Mazatlán, Sinaloa, con otros 35 jóvenes, quienes buscaron ganarse un lugar en el roster para el curso de invierno 2019, que da inicio en septiembre.

Para el fin del curso de verano 2019, se tuvo una buena selección de peloteros que cumplen con los requisitos y los parámetros para pulir su talento en los cursos largos.

Andrés Muñoz llegó a las instalaciones de la Academia Alfredo Harp Helú en 2014 con un único objetivo en su mente: llegar al mejor beisbol del mundo. Siempre se mostró como un joven centrado y enfocado en su sueño. Esto no es obra de magia, pues tuvieron que pasar cuatro años llenos de esfuerzo, dedicación y trabajo para poder ver culminado dicho anhelo.

Muñoz se convirtió en el sexto egresado en llegar a las ligas mayores. Su sueño se cumplió el viernes 12 de julio, cuando debutó en San Diego, California contra los Bravos de Atlanta, con un lanzamiento de 101 mph, enfrentando a Nick Markakis, a quien le otorgó base por bolas, para después forzar un doble play y terminar la entrada ponchando a Brian McCann.

Esta historia sirve como inspiración para los jóvenes que inician su proceso de preparación en las instalaciones de la Academia AHH, mostrándoles que ningún sueño es imposible si se tiene el coraje y la disciplina para luchar por él.



## BEISBOL

### DIABLOS ROJOS DEL MÉXICO

Agustín Castillo

Jesús Fabela vive su sexto año con los Diablos Rojos del México, y su séptima temporada de actividad ha sido la mejor en su carrera. Desde el primer mes de campaña se ubicó en los primeros lugares de bateo y el número uno entre los mexicanos, superando el .400 de porcentaje (4 hits por cada diez turnos), además de una defensiva espectacular en los jardines.

“Chuyito” ya es el jugador especial que se pronosticó en 2014 cuando debutó y colaboró en el campeonato más reciente de la Pandilla Escarlata, pero ¿qué ocurrió para que finalmente alcanzara el punto de consagración? En medio de una enorme frustración por un invierno de poca actividad, los primeros días de 2019 sufrió la pérdida de su padre en un accidente, quien a pesar de la distancia siempre estuvo pendiente de su desarrollo, y continuamente le insistía en mantenerse enfocado en su objetivo. Como si el consejo lo estuviera escuchando en el momento de recibir la invitación a la pretemporada de Diablos, Jesús Fabela no dudó en aceptar, no obstante que se trataría de una preparación más prolongada que el resto de sus compañeros, dos meses para ser exactos.

Esos primeros días de entrenamiento le permitieron observar el entusiasmo y dedicación con la que practican los alumnos de la Academia Alfredo Harp Helú, misma hambre e intensidad que experimentó en sus inicios, precisamente en San Bartolo Coyotepec, donde cariñosamente junto a Carlos Figueroa se les conocía como “los enanos”.

Y es que sin una estatura y constitución física tan sobresaliente como el resto, siempre ha sabido que su



éxito depende del tiempo que le invierte a su preparación. Como en aquellas primeras horas cuando era alumno, “Chuyito” se contagió de sus nuevos compañeros, y recargó las baterías para afrontar las nuevas batallas.

En plena recta final de la campaña, el jardinero derecho y segundo bat del México tiene en mente cerrar fuerte

para llegar a la postemporada en su mejor momento. Le emociona pensar en un campeonato de bateo o cualquier otro galardón, pero considera que ganar un campeonato es la única manera de corresponder a la confianza que el club le ha dispensado a él y al resto de jugadores que vienen desde abajo, los Diablos que nacieron siendo rojos.



9 August 2019

Mr. Freddy Aguilar Reyes  
Oaxaca, Mexico

Dear Freddy,

On behalf of UNESCO and the Herbie Hancock Institute of Jazz, thank you for helping to bring the global celebration of International Jazz Day to Mexico in 2019.

It was thrilling to learn about the diverse and innovative array of events brought to life by organizers like you. From weeklong school programs to performances with jazz icons to intimate gatherings and discussions, organizers on all continents presented engaging and imaginative jazz programming. I feel humbled to know that lovers of music and culture around the world have embraced jazz and its message of unity and tolerance.

On International Jazz Day, our partners in 195 countries used jazz and its infectious improvisational spirit to make a positive difference in their communities. You organized charity boosters to benefit victims of natural disasters, coordinated master classes and workshops for students who might otherwise never experience the joy of live jazz, and presented entire festivals using jazz to showcase the beauty and integrity of your own culture's musical traditions.

We were most pleased that this year's celebrations continued the previous focus on service and accessibility while reaching more than **two billion** people worldwide through television and radio coverage, social media, print and digital news, live webcasts and more. This level of impact is truly driven by the passion and hard work of community leaders like yourselves.

We are already looking forward to next year's activities. I am delighted that 2020 will see **the first Global Host Celebration on the African continent**, with a wide range of performances, educational outreach programs and other festivities planned for our Global Host City of Cape Town and across South Africa. I trust that this historic moment will inspire you to curate your own celebration, in your own way. I know our team is eager to hear how your plans are coming along, and to offer their support wherever possible.

Sincerely,

*Herbie*

**Herbie Hancock**  
UNESCO Goodwill Ambassador for Intercultural Dialogue  
Chairman, Herbie Hancock Institute of Jazz

25 Wisconsin Avenue, N.W., Suite 605 | Washington, D.C. 20015 | USA | +1 (202) 364-7272 | Fax +1 (202) 364-7273 | www.jazzday.com | #JazzDay

## BIBLIOTECA ANDRÉS HENESTROSA

### PALINDROMA, ANOTACIONES Y DEDICATORIAS

Fernando Lobo

Are cada Venus su nevada cera  
J.J. Arreola

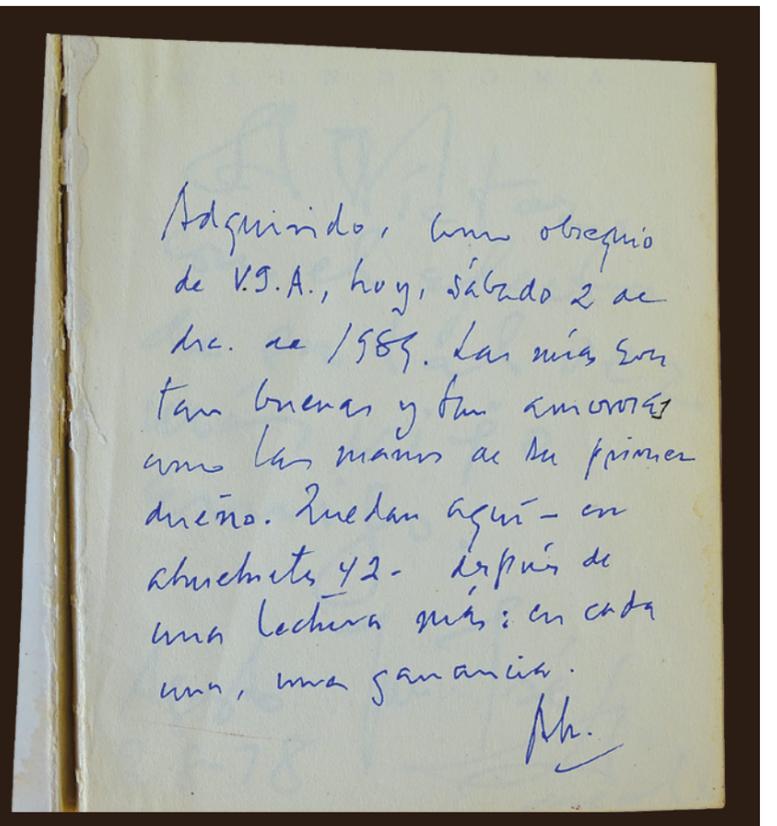
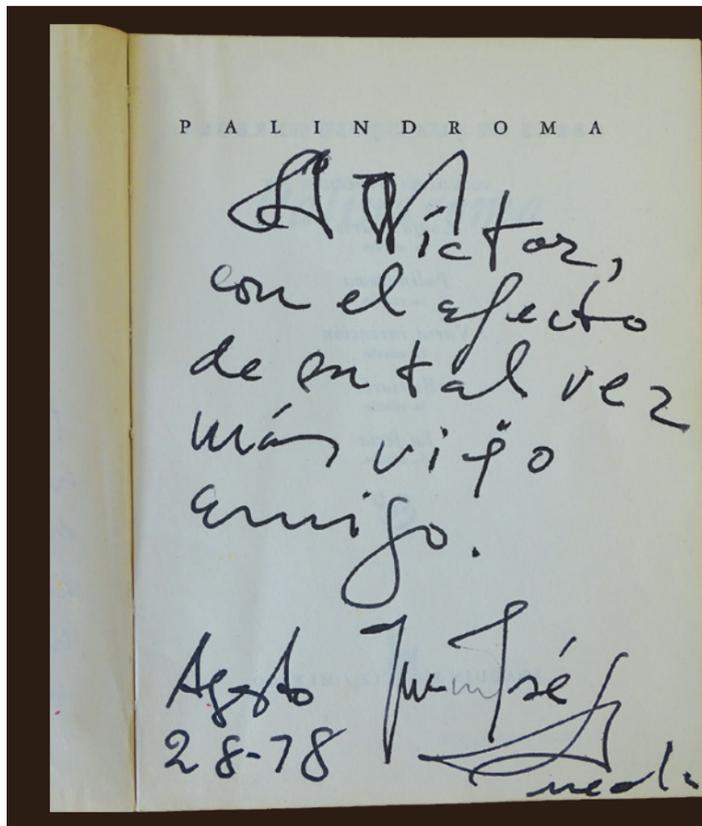
La biblioteca personal de un escritor es también un registro biográfico: de cierto modo cuenta la historia del propietario. Los títulos y colofones revelan fechas de adquisición, gustos literarios, tendencias de época. Las anotaciones al margen expresan modos de pensar, y las dedicatorias dan cuenta de relaciones personales, unas afectuosas, otras más bien frías o diplomáticas. En ciertos casos registran también el itinerario de un libro, algún cambio de manos, azarosas mudanzas de una estantería a otra.

Aunque se han ido sumando colecciones relevantes, el fondo de la Biblioteca Andrés Henestrosa sigue conformado básicamente por la colección personal del escritor de Ixhuatán. Entre los volúmenes es común encontrar dedicatorias de celebridades como Efraín Huerta, Carlos Monsiváis o Amparo Dávila, rubricadas en páginas preliminares de primeras ediciones. Y a veces, la dedicatoria no va dirigida a don Andrés.

En la sección de narrativa de la Henestrosa se encuentran dos ejemplares idénticos de *Palíndroma*, libro de relatos, o algo parecido, escrito por Juan José Arreola y publicado por el sello Joaquín Mortiz en 1971. Uno de esos tomos tiene una dedicatoria en la página 3, la escribió Arreola y dice así: "A Víctor, con el afecto de su tal vez más viejo amigo". La inscripción lleva fecha de 1978. En la página 2 se lee una anotación posterior de Henestrosa: "Adquirido, como obsequio de V.G.A., hoy, sábado, 2 de dic. de 1985. Las mías serán tan buenas y tan amorosas como las manos de su primer dueño. Quedan aquí, en Ahuehuete 42, después de una lectura más: en cada una, una ganancia". El texto funciona como arma apuntada contra el olvido, y de paso nos acerca al complaciente género de la autodedicatoria. La calle Ahuehuete, en Ciudad de México, hoy se llama Andrés Henestrosa.

Como cualquier otro libro de Arreola, *Palíndroma* es inclasificable y exquisito. Se mueve con plena libertad entre el juguete literario, la erudición sin solemnidad, la prosa exacta y los textos breves que valen como entes autónomos y extraños, como uno que se titula "La disyuntiva": "El error está en decirse. No le diga usted ni sí ni no. Empuñe resueltamente los dos extremos del dilema como las varas de una carretilla y empuje sin más con ella hacia el abismo. Cuidando, claro, de no irse otra vez como la sogá tras el caldero".

La escritura de Arreola, llena de acertijos y de mirillas que conducen



nuestros pensamientos a quién sabe dónde, invita a elaborar conjeturas sobre aquel par de inscripciones de puño y letra. Arreola dedica un libro a Víctor, de quien el autor es tal vez su más viejo amigo. Siete años después, Víctor ya se ha separado del ejemplar, que termina en venta de segunda mano. V.G.A lo adquiere y obsequia el volumen a Henestrosa. Así, las páginas de cortesía, que salieron en blanco de la imprenta, se suman a la obra literaria, le dan profundidad y la enriquecen. Los tomos adquiridos por don Andrés son parte de una serie que en 1971 agrupó la mayoría de las obras de Arreola. Junto a los dos *Palíndroma*, hay dos ejemplares de *Confabulario*, y otros dos de *Bestiario*. Es de suponerse que *Palíndroma* fue adquirido gracias a la firma manuscrita de Arreola, pero el comprador al parecer salió con otros cinco volúmenes.

En *Palíndroma* solamente pueden encontrarse dos frases que digan lo mismo al derecho y al revés, es decir, palíndromas: uno que pusimos de epígrafe, y otro más que irá al final, quizás como ejemplo de la serena misoginia, propia de esa época, que el autor va soltando, de vez en vez, a lo largo de la obra: "Adán, sé ave, Eva es nada".



## MUSEO DE FILATELIA DE OAXACA

### LITERATURA FILATÉLICA

Hola amigos lectores del Boletín FAHHO:

En esta ocasión les escribo para hacerles llegar una gran noticia, pues el Museo de la Filatelia de Oaxaca ha tenido el honor de representar a México en la *Exposición Mundial de Estampillas China 2019*, que se llevó a cabo en la ciudad de Wuhan, Provincia de Hubei, China. Este magno evento reunió más de noventa países. Las federaciones de cada país conjuntaron las mejores colecciones y las publicaciones literarias del mundo, en donde el MUFI presentó dos de sus más recientes obras: *México Exporta* y *Arquitectura y Arqueología*.

Pero, ¿qué significa esto? Tenemos que irnos más atrás y entender a los filatelistas. Ellos son los coleccionistas de estampillas y material postal. Más allá de acumularlo, llevan a cabo una labor muy importante: el estudio de las piezas emitidas por el correo. Las estampillas a las cuales muchos hacen referencia como "pequeños billetes" con los cuales se paga un servicio postal, otros las consideran "pequeñas ventanas de la historia", pero para los filate-

listas son: diversión, entretenimiento, la forma de pasar el tiempo fuera de la rutina diaria. Analizar las estampillas por delante y por detrás, sentir su papel, observar sus colores y la técnica de reproducción que se empleó para elaborarlos y muchos otros detalles son parte de la actividad filatélica.

Ahora que conocemos un poco de esa relación "simbiótica" entre la estampilla -también llamada sello postal o timbre postal- y el filatelista, tenemos que preguntarnos: ¿cuál es el producto de ese estudio? Y la respuesta es la posteridad: dejar huella para la posteridad, es decir, dejar plasmado el resultado de una investigación, hacer notar los descubrimientos o hallazgos del filatelista en las estampillas de alguna serie emitida por el correo, y ahí la gran labor del MUFI.

Las obras *México Exporta* y *Arquitectura y Arqueología* son dos maravillosos estudios plasmados en papel y transformados en libros, que complementan la información existente alrededor de estas dos series permanentes, muy populares en México y relevantes en el ámbito internacional. El arte que se puede observar en la constitución de estas obras literarias es magnífico. La mezcla del diseño editorial y las imágenes exclusivas del libro destacan la importancia de estas emisiones que han recibido la preseña Plata Grande y Plata respectivamente. No es sencillo participar en una actividad en que participan más de 135 obras literarias, todas con una especialidad. En este caso, hablar de dos de las series de estampillas más queridas por el mundo es una aportación sin igual.

Como todo participante olímpico, la medalla significa el esfuerzo detrás de estas publicaciones, las más de 200 páginas que contiene cada una, el arduo trabajo para obtener las imágenes que se muestran, el diseño de su portada, la letra que facilita la lectura y lo más importante: "Que el MUFI ha abierto las puertas a la inmortalidad". Como cualquier obra impresa, pre-

tende estar para siempre, esperando a algún curioso, algún interesado en conocer más sobre el pequeño papel que encontró adherido a una carta o saber qué es esa antigua colección del abuelo... he ahí la información materializada en este libro.

Amigos lectores, no me queda nada más que despedirme invitándoles a conocer más sobre el MUFI y estas grandes actividades que desarrolla para todos ustedes. Disfruten de la filatelia en este único y excepcional lugar: el Museo de Filatelia de Oaxaca.

Mario Ramírez Bahena

Comisario de México en China 2019.



PRESIDENCIA  
Alfredo Harp Helú  
María Isabel Grañén Porrúa  
Sissi Harp Calderoni

VICEPRESIDENCIA  
Carlos Levy

BOLETÍN FAHHO  
CONSEJO EDITORIAL  
Freddy Aguilar, Alejandro de Ávila  
Blomberg, Eduardo Barajas Mendoza,  
María del Socorro Bennetts Fernández,  
Saúl Brena, Agustín Castillo, Eric Chávez  
Santiago, Sebastián van Doesburg, Selene  
García Jiménez, Stella González Cicero,  
María Isabel Grañén Porrúa, Juan Manuel  
Herrera, Nicholas Johnson, Verónica  
Loera y Chávez, Gerardo López Nogaes,  
Hector Manuel Meneses Lozano, Edú  
Nieto Cabral, María Oropeza Orea,  
Penélope Orozco, Waldini Ortega, Félix  
Piñero, Ryszard Rodys, Javier Sánchez  
Pérez, Guillermo Spíndola, Jorge  
Spíndola, Michael Swanton, Ignacio  
Toscano, Jorge del Valle, Juan Manuel  
Yáñez García, Mariana Zardain.

Coordinación y cuidado editorial  
Verónica Loera y Chávez

Diseño  
Bernardo Recamier

Mesa de redacción  
Fernando Lobo

Cuidado de la impresión  
Mario Lugos